

# صلاح و فساد

از جناب محمد زبیر صاحب راز ایم اے

مقامات :-

Epicureanism

۱ - عیش یا خوشی

Utilitarianism

ب - افادیت

Quality of pleasure

ج - جان استوارٹیبل کا نظریہ نوعیت میں

د - نیکی کا معروضی نظریہ  
یا خارجی تصور

Objectivity of Good

س - قرآن حکیم

و

تم بدی اور غم دونوں سے بھاگتے ہو۔ اس لیے یہ دونوں ہمارے موضوع سے خارج ہوتے۔ مگر خوشی اور بھلائی؛ تم ان دونوں کو اپنے دامن میں سمیٹ لینا چاہتے ہو۔ صبح و شام ان کے لیے میقرا پھرتے ہو۔ پھر اسے کیا کہو گے جو تمہیں ان کے مساکن کو جانے والی سیدھی اور قریب کی راہ سے آشنا کر دے؛ جس منزل کی راہ پوچھتے ہو پہلے اسے متعین کر لو۔ اس لیے کہ یہ مسافر کا اپنا فرض ہے۔ میں کہہ جاؤں؛ یہ کسی سے نہیں پوچھا کرتے۔ جدھر جانا چاہتا ہوں اس کا راستہ کونسا ہے؛ یہ البتہ پوچھنے کے قابل بات ہے۔

۱۔ کیا خوشی نہیں دکھ اور نقصان پہنچاتی ہے؛ ایسا ہوتا تو تم اسے

ڈھونڈتے کیوں؟

۲۔ نقصان نہیں تو کیا فائدہ اور بھلا ہوتا ہے؛ تمبیری تو کوئی صورت ہی نہیں

۳۔ خوشی پھر بھلائی ٹھہری۔ تمہارے لیے سُود مند اور بہتر ثابت ہوئی۔ یقیناً! تمہاری منزل پھر صرف خوشی ہوئی۔ خوشی اور بھلائی، الفاظ دو تھے، مگر اصل مقصود صرف خوشی نکلی۔ حقیقتِ حال کا یہ فیصلہ پھر دہرا لو: خوشی میں نقصان ہوتا تو تم اُسے نہ ڈھونڈتے اور نہ قبول کرتے۔ زندگی کے سارے ایام تمہارے سامنے کھلے ہیں۔ انہیں غور سے دیکھ جاؤ۔ کیا وہ تمہارے اس فیصلہ کی تصدیق کرتے ہیں؟

بچوں نے اُسے مٹی کے گھردندوں میں ڈھونڈا اور پایا۔ مگر جیب ان کی خوشی کی جگہ بھوک، رات کی تاریکی اور مکان کی خلش نے لے لی تو وہ گھروں کو لوٹ آئے۔ اُسی خوشی کو پھر انہوں نے کھانے اور سونے میں تلاش کیا۔ کھانے میں کوئین کی تلخی اور بستر پر کاتھوں کی چھین ہوتی تو وہ نہ کھانے نہ بیٹھے۔ حیوانات کو اسی کی جستجو ہے۔ ہرن سبزہ زاروں میں چوکڑیاں بھرتا دُور نکل گیا ہے، مگر اُس کے دل سے پوچھو کہ شکاری کتوں کا غم آفریں تصور بھی اُسے کس قدر بار ہو رہا ہے۔ نیک آدمی کو دیکھو وہ اپنی نیک عملی کی زندگی میں لطف اٹھا رہا ہے اور خوش ہے۔ تو پھر یہ کیوں نہ کہا جاتے کہ خوشی، مسرت، یا عیش، یہی ہے؟

۳۵۵ ق م میں یونانی حکیم اپیکیورس (Epicurus) نے حصولِ مسرت کو ہی انسان کے ہر فعل کی غایتِ الغایات بتایا۔ مسرت کا حاصل کرنا، زندگی کو عیش و لذت میں کاٹ دینا، اُس کے پیروں اور اُس کے اپنے نزدیک سب سے بڑی بھلائی ہے۔ یہی ایک محور ہے جس کے گرد ہماری ساری زندگی گردش کرتی ہے۔ صرف انسان کی نہیں بلکہ حیوان اور دوسری مخلوقات کی بھی۔ ایک آرزو ہے جو اس کا رخا نہ حیات کو آباد رکھے چلی آرہی ہے، اور وہ صرف لذت کے حصول کی آرزو ہے۔ وہ دلیل لاتے ہیں کہ صرف لذت اور خوشی کے ایک عنصر کو حیاتِ ارضی سے نکال دو تو زمین پر بسنے والی مخلوقات کی ساری کارگاہیں سرورِ بڑی جائیں گی۔ پس انسان کا فرض صرف ایک ہے اور وہ خوشی کا حاصل کرنا ہے۔ خوشی یہی ہے، بھلائی ہے، پس وہ جس قدر ہو "یے حد" ہو، اچھی ہے۔

اب زندگی کی طرف موڑو اور دیکھو کہ شواہد و نظائر تمہارے اس فیصلہ کا کہاں تک ساتھ

دیتے ہیں۔

۱۔ تمہارے خزانے سونے اور چاندی سے پر ہیں۔ تمہارے ہاں آخر عمر میں بچہ پیدا ہوا ہے۔ اجاب کی دعوت پر روپیہ صرف کرتے ہو تو خوشی ہوتی ہے۔ اپنی نمود خود آپ دیکھتے ہو تو خوشی حاصل ہوتی ہے۔ تم نے خزانوں کے منہ چنانچہ کھول دیے اور جو تھا ٹاڈا دیا۔ اب اسی مستی میں کچکل لے کر گدائی کرتے ہو تو پھر کیا خوشی بھلائی ہے؟

۲۔ عیش پرستیاں تمہیں اتنی دُور لے گئی ہیں کہ تم جسمانی طور پر معذور ہو کر اپنی زندگی سے بیزار ہو گئے ہو، تو کیا پھر خوشی بھلائی ہے؟

۳۔ سارا گاؤں چمدوں کی مستی ہے۔ انہیں چدی میں مسرت حاصل ہوتی ہے۔ باہم کسی کو نہیں چھوڑتے۔ کسی کے ہاتھ سے کسی کی عصمت محفوظ نہیں۔ تم بھی چود ہو۔ آج تمہارا ساما اندونختہ بھی لوٹ گیا گیا اور تمہاری حالت یہ ہے کہ اچا پج اور اندھے ہو چکے ہو۔ چور کو تمہارے گھر سے بہت بڑا خزانہ ہاتھ لگا ہے۔ مگر تم بتاؤ کہ یہ کارخانہ حیات کیا مسرت کے محور پر گھوم رہا ہے؟  
تم کہو گے، نہیں۔ اس لیے زندگی کے مذہبِ عمل کی تلاش کسی اور گوشہ میں کرنی چاہیے۔

تمہارا یہ فیصلہ تمہارے جسم و جان کے ایک ایک ریشے کی صدا سے حال ہے۔ اور یہ صرف تمہارا اور تمہارے عہد کا فیصلہ ہی نہیں ہے بلکہ آغازِ آفرینش سے اب تک افراد اور قومیں اسی ایک نتیجے پر پہنچتی چلی آئی ہیں۔ اگر تم دُور پیچھے ماضی کے تاریک پردوں میں جھانک سکتے ہو تو اقوامِ عالم کی سرگوشیوں کے سراغ کو نکلو۔ تم اسی ایک نتیجے پر پہنچو گے جو تمہارے سامنے مرتب ہو رہا ہے۔ تم ہر عہد میں کتنی ہی ایسی بستیاں پاؤ گے، کتنے ایسے افراد اور کتنی ہی ایسی قومیں دیکھو گے جو عیش و عشرت میں غرق ہیں، جن کی زندگیاں صرف عیش پرستیوں کے لیے ہو کر رہ گئی ہیں۔ پھر حیبِ عشرت کی سرستیاں ان کے لیے دردناک انجام لے کر آئیں تو شدتِ دہشت و حیرت سے ان کی آنکھیں کھلی کی کھلی رہ گئیں اور پھر ان کے لب و دہن سے جو پکار بلند ہوئی وہ اس کے سوائے کچھ نہ تھی: افسوس ہم پر! ہم انجام کی اس ہولناک گھڑی سے غفلت میں رہے، بلکہ ہم خود اپنی جانوں پر ظلم و شرارت کرتے رہے تا آخر

وہ اپنی بستیاں چھوڑ کر بھاگے۔

فَلَمَّا أَحْسَبُوا أَنَّنَا إِذَا هُمْ مِمَّهَا

يُرْكضُونَ ۚ لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ

فِيهِ ۚ وَمَسَلِكِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْتَلُونَ ۚ قَالُوا يَا وَيْلَنَا

إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۚ

(الانبیاء - ۱۱-۱۲-۱۳)

جب ہمارا عذاب انہوں نے محسوس کیا تو دیکھو لہجہ ایک  
وہ بستیاں سے بھاگے جا رہے ہیں۔ اب بھاگتے کہاں بھڑے  
اپنے اسی عیش و عشرت کی طرف لوٹو جس نے تمہیں اس  
تذکرہ شہسار کر رکھا تھا۔ انہی مکانوں میں واپس جاؤ جسکی  
مضبوطی کا تمہیں غرہ تھا، شاید وہاں تدبیر و مشورہ میں تمہاری  
حزرت ہو اور تم سے کچھ دریافت کیا جائے۔ انہوں نے  
کہا: ہم پر انفسوس ہم ظالم تھے۔

ایپیکوریس کے پیروں نے بھی اسے محسوس کیا۔ چنانچہ وہ ایک قدم اٹھا کر آگے بڑھے اور کہا کہ  
زندگی کئی تنگ و دو کامرکز ہے تو خوشی ہی مگر اس کی دو صورتوں میں انسان کے لیے امتیاز کرنا لازم ہے۔  
پہلی صورت ان مسرتوں کی ہے جو عارضی ہوتی ہیں، ابھی تھیں اب مٹ گئیں۔ دوسری قسم کی وہ مسرتیں  
ہیں جو دیر پا ہیں۔ وہ خوشی جو شدید جذبات اور جوش مثلاً عشق اور غصہ کی بندگی سے حاصل ہوتی ہے  
پہلی قسم کی عارضی خوشی ہے۔ اس سے روح کو نسبتاً دکھ زیادہ پہنچ جاتا ہے۔

آرام، سکون، امن، احساسات سے کنارہ گیری، یہ دوسری نوع کی مسرتیں ہیں اور دیر پا ہیں  
اس لیے بہتر ہیں، ایسی حالت کی چنانچہ تلاش کرنی چاہیے جہاں کوئی چیز کسی حال اور کسی وقت انسان  
کو رنجیدہ نہ کر سکے۔

اب آؤ اسے ایک نقاد کی نظر سے دیکھیں۔ کیا یہ ایک بن باسی جوگی کی زندگی نہیں ہے جو  
جہد حیات سے کنارہ کش ہو کر بستی سے دور نکل جاتے؟ وہاں بھی اسے اگر صبح و شام کے کھانے  
کی فکر رنجیدہ کرتی ہو، وہاں بھی اگر زندگیوں سے اس کا دل دہلتا ہو، تو وہ اس کے سوا اور کیا چارہ  
کار پائے گا کہ زمین و آسمان کے درمیان کوئی مسکن تلاش کرے یا خودکشی کرے۔ کیونکہ بن باسی کی  
زندگی بھی اس کے موافق نہیں بیٹھتی۔ چنانچہ اپیکوریس کے پیروں کا ایک فرقہ اس طرف گیا ہے کہ



خودکشی بہترین بھلائی ہے اور جو انتہائی مسرت چاہے وہ اپنے حلقوم پر چھری رکھے اور خودکشی کرنے تاریخ نے اس گروہ کے خودکشی کرنے والوں کے نام محفوظ رکھے ہیں۔ تو پھر کیا خوشی کے حصول کے گروہ انسان کی زندگی اور زندگی کے جملہ مطالبات اور فرائض کو مرتب کیا جا سکتا ہے؟ ————— ظاہر ہے کہ نہیں!

## ب

افلاطون نے تھیٹیس (Theaetus) میں ثابت کیا ہے کہ اگر عقل سے الگ ہو کر کوئی مسرت کا تعاقب کرنا چاہے گا تو ٹوٹے میں رہے گا اور اُسے نہیں پائے گا۔ عقل اور فہم سے الگ ہو جانا اس کے نزدیک ایک ہی وقت میں اپنے حافظے سے الگ ہو جانا ہے، مستقبل اور ماضی سے کٹ جانا ہے۔ نہ مستقبل کی خوشیوں کا انتظار اور تیاری، نہ ماضی کی خوشیوں کی یاد اور لذت بھلا جو عقل کو تیاگ کر خوش رہنا چاہے وہ سوچے گا کیوں؟ کل وہ اسی ماں کا بیٹا تھا۔ وہ اسے یاد رکھے تو کیوں؟ اس کے فرائض کو ادا کرے تو کیوں؟

افلاطون کا مقام اسی حکیم کے قریب نظر آتا ہے، اس نے کہا:-

سچی اور جھوٹی خوشی میں امتیاز کرو۔

آسودہ اور پاک خوشی میں فرق کرو۔

شریف اور وضع میں فرق جانو۔

افلاطون کے تالیف فکر سے آگے بنیٹھم (Jeremy Benthan 1748-1832) کی

کریڈ شروع ہوتی ہے۔ اُس نے ریاضی کے ٹھوس اور محسوس اصول پر مسرت کے اس فلسفے کو تخیل کیا اور یوں اس کی ایک عملی صورت نکالی۔ اس کی تفصیل کو سمجھ لو۔

ہمارے سامنے مسرت انگیز مشاغل کی ایک فہرست آگئی ہے۔ جوانی کی اٹھان اور جذبات

کے طوفان کا مطالعہ یہ ہے کہ ساری عمر میں اپنے دامن میں لپیٹ لی جائیں۔ اور دل نے یہ کہہ دیا ہے

کہ لطف اندوزی ہی جب مدعاً حیات ہے تو کیا بارگی ایک ہی فرصت میں سب کو دیوانہ وار شروع کر دیا جائے۔ مگر افلاطون نے منتقبہ کر دیا ہے کہ یوں عقل و فہم سے جدا ہو کر خوشی کے تعاقب میں نکلو گے تو گھاٹے میں رہو گے۔ اس لیے تمہارا طریق کار یہ ہونا چاہیے کہ ساری فہرست میں سے پسندیدہ خوشی کا انتخاب کر لو۔ اب سوال یہ ہوا کہ یہ کیسے کریں؟

بہتر حکم کہتا ہے کہ جس طرح تم ریاضی کے اعداد کو جمع کر لیتے ہو اور پھر ایک صحیح نتیجہ اخذ کر کے مطمئن ہو جاتے ہو، ٹھیک اسی طریق پر ختمی مسرتیں تمہیں اپنی طرف بلا رہی ہیں ان پر ذیل کے چار گوشوں سے نگاہ ڈالو اور نتائج کو ایک جگہ جمع کر لو۔ ایسا نہ ہو کہ انہوں نے تمہیں بلایا اور تم دیوانے ہو کر دوڑ گئے۔

چار گوشے :-

۱۔ کیا اس کام سے یقینی طور پر خوشی حاصل ہوگی یا یہ غیر یقینی آرزو ہے؟

۲۔ کیا یہ خوشی حاصل ہونے والی ہے؟ غم کی ہر ممکن آلودگی سے پاک اور صاف ہے؟ یعنی اس میں کوئی ایسا پہلو تو نہیں جو سامنے آ کر ہماری عشرت کو مکدر کر دے؟

۳۔ کیا یہ دیر پا ہوگی یا جلدی مٹ جانے والی ہے؟

۴۔ حاصل ہونے والی خوشی کی مقدار کس قدر ہے؟ بے کراں ہے یا تھوڑی سی؟

اب اگر اس تحقیق کے نتائج کا مطالعہ تمہارے حق میں ہے تو بس جو بھی عشرت تمہارے سامنے آگئی ہے کہ گزرو، وہ تمہارے لیے جھلائی ہے۔ اپنی اس شکل میں زندگی کا یہ افادی نظریہ

(Philosophy of Utility) ہے کام صرف وہ کر جس میں سب سے کم زحمت اٹھانی پڑے

اور سب سے زیادہ عیش کی مقدار ملے۔ یہی نیکی ہے۔ یعنی نیکی تمہارا ایک ذاتی اور انفرادی انتخاب ہے تمہارا

ذاتی رجحان ہے۔ اصطلاحی زبان میں نیکی کی حیثیت موضوعی یا داخلی (Subjective position)

ہے۔ تمہارے اپنے اندر کی آواز اور ذاتی میلان کے ماتحت اس کی شکل بدلتی رہتی ہے۔

ابھی یہ مقام اپنی پوری کیفیت اور مطالبات کی رو سے شاید واضح نہ ہوا ہو اس لیے رک جاؤ تاکہ اسے محسوس کر سکیں۔ چند سطروں پر سچے لوٹ کر پھر بہتر حکم کے ان چار معیاری

اصولوں پر پہنچ جاؤ۔ وہ یہ ہیں :-

- ۱۔ خوشی یقینی ہے یا غیر یقینی ؟
- ۲۔ اس میں غم کی کوئی آلودگی تو نہیں ؟
- ۳۔ وہ دیر پا ہے یا عارضی ؟
- ۴۔ زیادہ ہے یا تھوڑی ؟

اب انہی معیاروں کو سامنے رکھ کر دیکھو۔ ایک عورت بادشاہِ وقت کی بیوی ہے۔ جوان ہے۔ نہایت خوبصورت ہے۔ دولت کی اس کے پاس کمی نہیں۔ وہ اپنے غلام پر عاشق ہو جاتی ہے۔ اپنے عظیم الشان محل کے ایک ایسے اندرونی حصے میں جہاں کسی ملاز کے کھلنے کا اندیشہ نہیں اس غلام کو طلب کرتی ہے اور اپنے مطالبات جنسی اس کے سامنے پیش کر دیتی ہے۔ دولت، حسن، جوانی اور عیش جاودانی سب اس غلام کے قدموں میں ہیں اور ملکہ کی شنیفنگی، اس کی دست بندی اور اس کا اپنا مفاد ہر چیز اس امر کی ضمانت دے رہی ہے کہ اس کا مطالبہ قبول کر لینے میں غلام کے لیے مزے ہی مزے ہیں۔ اب غور کرو؛ (۱) غلام کے لیے خوشی یقینی ہے کسی شک کی اس میں گنجائش ہی نہیں۔ (۲) اس عیش میں غم کی کوئی آلودگی نہیں، وہ ملکہ کی حفاظت میں ہے اور ملکہ کا اپنا مفاد یہ چاہتا ہے کہ راز کھلنے نہ پائے۔ (۳) البتہ اس کی خواہش تو کر دینے میں جان تک کا خطرہ ہے۔ (۴) ملکہ اس پر ہزار جان سے فدا ہے، اس لیے یقینی ہے کہ جیتے جی غلام کے پاؤں دھو دھو کر مٹی رہے گی۔ (۵) خوشی کی مقدار بے حد و حساب ہے۔ ایک غلام اور ملکہ وقت اس کے قابو میں ہو۔ مال بھی، جمال بھی، عیش و محبت بھی، اور حکومت و اقتدار بھی۔ اس خوشی میں آخر کس چیز کی کمی ہے ؟

دیکھو چاروں معیار پورے ہو رہے ہیں۔ منتہم کی افادیت کا صاف صاف مشورہ یہ ہے کہ غلام کو اپنے جسم و جان کی پوری قوت کے ساتھ، اپنے دامنِ مطلب کو پورا پھیلانے کے لیے اس خوشی کو سمیٹ لینا چاہیے۔ نادان ہو گا اگر اس موقع کو ہاتھ سے دے گا۔

منتہم کے نزدیک ایسی خوشیاں نیکیاں ہیں اور ابنِ آدم پر ان کی تلاش فرض ہو چکی ہے جو مثال

ہم نے دی ہے اس نوعیت کی مثالیں عام نہیں تو نہ ہوں، نایاب نہیں ہیں۔ کیا ایک چور کو ایسے مواقع بہم نہیں پہنچ سکتے جن میں بنتیم کے چاروں معیار پورے ہوتے ہوں؟ کیا بہت سے رشوت خوار حاکم ہماری آنکھوں کے سامنے یقینی، بے غم، دیرپا اور بے حساب خوشی جمع نہیں کر رہے ہیں؟ یہ ہیں ماننا پڑے گا کہ اپیکوریس کے اندھے عیش پرست سے افلاطون اور بنتیم کا دانا عیش پرست بہتر ہے جو چوری، زنا اور جھوٹ کا ترکیب ہونے سے پہلے موقع دیکھ لیتا ہے۔ مگر جس بات پر دونوں متفق ہیں وہ یہ ہے کہ انسان کے لیے اس کی اپنی انفرادی صواب دید سے الگ نیکی کا کوئی دستور نہیں۔ جسے تم اچھائی سمجھتے ہو، لازم نہیں کہ تمہارے دوست بھی سمجھیں، لازم نہیں کہ تمہاری نیکی سماج کے لیے بھی نیکی ہو۔

بنتیم کا پیر و رحمدل ہو سکتا ہے، کیونکہ وہ دانا ہے اور افاذیت کا مطالبہ یہ ہے کہ جب کل اس پر مصائب کا پہاڑ ٹوٹے گا تو کوئی اس پر رحم کرے گا۔ وہ تمہارا دوست ہو سکتا ہے، مگر اس امید پر کہ جب وہ آلام میں گھر جائے گا تو تم دوستی کر گے۔ وہ اپنا عہد اس لیے استوار رکھتا ہے کہ دوسرے اس سے بد عہدی نہ کریں۔

اس قسم کی سیرت کیا انسان کے لیے موزوں ہے؟ تم پکارا ٹھوگے کہ نہیں۔ اخلاقیات کے مفکرین بھی تمہارے ساتھ ہم زبان ہیں، مگر وہ دو گروہوں میں بٹ جاتے ہیں۔

پہلا گروہ جان اسٹوارٹ مل (John Stuart Mill) کا پیر و ہے جس نے خوشی کی نوعیت کو انتخاب و عمل کا معیار قرار دیا۔

دوسرا گروہ کانٹ (Kant) کی سرکردگی میں نکلتا ہے اور نیکی کا ایک خارجی یا معروضی وجود (Objective entity of Good) تسلیم کرتا ہے۔ کلیسائی مفکرین کی حمایت اس کے ساتھ ہے۔

ج

جان اسٹوارٹ مل کہتا ہے کہ تم اپنی تاجرانہ زندگی کے پورے پھیلاؤ کو اگر خود سے دیکھ سکو تو تمہیں نظر آئے گا کہ تم بنتیم کی طرح صرف یہ نہیں دیکھتے کہ تم اپنے داموں سے زیادہ سے زیادہ کون سا سامان خرید



سکتے ہو۔ بلکہ تم یہ بھی سوچتے ہو کہ سامان تھوڑا ہو تو ہو مگر بدلتا خود اچھا ہو۔ تم صرف (Quantity) کیفیت ہی نہیں بلکہ کیفیت (Quality) دیکھتے ہو۔ لہذا بنیت تم نے ہمیں جو یہ بتایا تھا کہ نتائج کو جمع کر لو اور پھر تعداد دیکھو کہ وہ کم تو نہیں، مسرت کے انتخاب کا یہ طریقہ صحیح نہ ہوگا۔ بلکہ صحیح یہ ہوگا کہ مسرت کی مقدار کم ہو تو ہو مگر اس کی نوعیت و کیفیت اچھی ہو۔ نہایت ہی اچھی نوعیت کی خوشی ایک لمحہ کے لیے ملتی ہے تو لے لو۔ بڑی قسم کی خوشی ایک سال کے لیے میسر آتی ہے تو چھوڑ دو۔

خوشی کی نوعیت کا اب کیسے پتہ چلے؟ کیسے یقین آئے کہ فلاں عیش گو مقدار میں تھوڑا ہے مگر مقابلہ اعلیٰ قسم کا ہے؟ خود سٹوارٹ مل سے یہ سوال کیا گیا، اُس نے کہا میرے نزدیک اس کا جواب صرف ایک ہے۔ خوشی کے کوئی سے دو کاموں میں سے نوعیت میں اچھا وہ ہو گا جسے سب یا قریباً سب اچھا سمجھیں۔ بشرطیکہ وہ ان دونوں کو تجربہ دیکھ چکے ہوں، اور ہر مجلسی دباؤ سے بے نیاز ہو کر اس کے بارے میں رائے دے رہے ہوں۔ اب اگر اس کی راہ کٹھن بھی ہوگی تو میں اُسے اختیار کر لوں گا مثلاً: ایک نبیا کہتا ہے کہ افسانہ نگاری میں کیا دھرا ہے۔

ایک پہلوان کا خیال ہے کہ شاعری کے مقابلہ میں کشتی لڑنے میں زیادہ مسرت اور زیادہ

عیش ہے۔

مل کہتا ہے میں ان دونوں کی شہادت کو معتبر نہیں سمجھوں گا کیونکہ شاعری اور افسانہ نگاری کے عیش پر تبصرہ کرنے کے لیے نبیا اور پہلوان کسی طرح بھی موزوں اشخاص نہیں ہو سکتے۔

اب آگے بڑھے تو ایک زاہد مل سے کہہ رہا تھا کہ "شراب بڑی چیز ہے، پاس سے ایک زنجیرا باتی پکار اٹھا: ہائے کجخت تو نے پی ہی نہیں؟" اب تل کے تسلیم کرے گا، بات ضغطے میں پڑ گئی۔ جہاں تک شراب کی قصیدہ گوئی کا تعلق ہے کون ہے جو اردو اور فارسی شاعری کی شہادتیں صفحہ ہستی سے مٹا سکے۔

در عہد ننگ دستی در بادہ کوش و مستی کیں کمیائے مستی قاروں کند گدارا حافظ

اور اوروں نے تو ہر لگا دی کہ خواہ تصوف کے مسائل ہی بیان کیوں نہ کرنے ہوں، ساغر و مینا کے

بغیر بات نہیں بنتی ہے

ہر چند ہو مشاہدہ حق کی گفتگو بنتی نہیں ہے ساغر و مینا کے بغیر غالب  
سبحان اللہ! بادۂ وساغر کے الفاظ میں کس قدر شیرینی ہے کہ غالب کے مہعصر بادہ ہندوستان کے  
رہنے والے کسی اور چیز کا نام تک سُننا گوارا نہیں کرتے۔ مگر ذرا آگے چل کر دیکھو۔ وہی انسان جس کا  
فتویٰ یہ تھا کہ شراب "قاروں کند گدارا" وہ بوڑھا ہو کر ایک دوسرا ہی مشورہ دے رہا ہے۔  
چوں پیر شدی حافظ از میکدہ بیرون شو ندی و خراباتی در عہد شباب اولی  
اب تم اُس کا کوئی مشورہ قبول کر گے؟ پہلا یا دوسرا؟ کیا دوسرا؟ کیوں؟ تم کہو گے "اس نے  
یہ طویل تجربہ کے بعد کہا" مگر شراب پر رائے رکھنے کے لیے "پیری" ہی کیوں مناسب سمجھی جائے؟  
یہ عہد تو وہ ہے جب عہد شباب اور یوں کہو کہ زندگی کی ساری صلاحیتیں چھوڑ کر رخصت ہوتی ہیں  
اور تم جوان ہو۔ پھر بڑھاپے کی رائے کیوں قبول کرنے لگے؟  
کیا اہل نے نوعیت عیش کی تلاش کا یہ طریق مقرر کر کے ٹھوکر نہیں کھائی؟ "عیش کی نوعیت"  
نکتہ تو خوب تھا مگر وہ خود اس کی بلندیوں کا ساتھ نہ دے سکا۔

۵

فلاسفہ کا ایک دوسرا گروہ اب کانٹ کی سرکردگی میں آگے بڑھتا ہے۔ کلیسانی مفکرین اس کے  
جلو میں ہیں۔ نتائج کے الجھاؤ کا کھوج لگاتے ہوئے وہ اُس چشمہ فکر تک پہنچے جہاں سے اس پہلے  
گروہ کے جملہ افکار سیرابی حاصل کرتے تھے۔ انہوں نے کہا غلطی فروع میں نہیں اصل میں ہے۔  
دلائل کے درخت کی ٹہنیوں اور پتوں میں نہیں بلکہ جڑ میں ہے۔ یہ کہنا کہ خوشی نیکی یا بھلائی ہے، یہی بنیادی  
تغزب ہے۔ نیک عملی کی زندگی میں اکثر و بیشتر ایسے مواقع آجاتے ہیں جن کی راہ ماتم، دکھ اور مصائب  
کے کانٹوں سے پر ہوتی ہے۔ مثلاً: حفظِ وطن کے لیے غازی اثر و روم توپوں کے سامنے جا رہا ہے۔  
وقت کے جابر ہاتھ سچ کہنے والی زبان کو گدی سے کھینچوا رہے ہیں۔ گونگی کی راہ چلنے والوں کو بعض  
اوقات خوشی نصیب ہو جاتی ہے مگر نیکی اور خوشی لازم ملزوم نہیں۔ اس لیے خوشی کو بھلائی قرار دینا

فیصلے کی غلطی ہے۔

اچھا، مان لیا کہ خوشی نیکی نہیں ہے۔ پھر نیکی آخر ہے کیا چیز؟ یہ محصلین: کانٹ اور اس کے پیرو  
جواب دیتے ہیں "وہ ایک فعل ہے جس میں خود اپنا حُسن ہوتا ہے" ہمیں اسے کیوں اختیار کرنا چاہیے؟  
وہ کہتے ہیں "نیکی کو ہمیں اُس کے اپنے حُسن کے لیے اختیار کرنا چاہیے" صداقت اور حُسن بذاتِ خود

بھلے ہیں۔ زنا بذاتہ برائی ہے۔ یعنی نیکی اپنے الگ وجود کے ساتھ قائم ہے (Objective  
existence of Good) وہ محاسن کی ایک فہرست ہے، اخلاق کا ایک ضابطہ ہے جس پر ہمیں  
چلنا ہے۔ عیش نہیں بلکہ یہ ضابطہ حیاتِ زندگی کا محور ہے۔ اس ضابطہ کی زندگی کو کانٹ  
Formalism کہتا ہے۔

کانٹ نے نیکی کا جو تصور پہلے سامنے رکھا ہے۔ وہ اپنے اجمال میں یہ ہٹوا:-

(ا) نیکی کا ایک خارجی وجود ہے۔

(ب) خوشی اور نیکی لازم ملزوم نہیں۔ نیکی کو ہم اُس کے نیک وجود کے لیے پسند کرتے ہیں، خوشی  
کی غرض سے نہیں کرتے۔

نیکی کا اگر کوئی ایسا خارجی و معروضی ضابطہ ہے جسے انسانی فطرت تعمیر نہیں کرتی اور جس کی پُری  
میں یہ بھی لازم نہیں کہ انسان کو خوشی نصیب ہو، تو پھر اُس کا مُصنّف کون ہے؟ ماضی یا حال کے  
انسانی تجربات کو اگر اس کا مُصنّف کہا گیا تو یہ انسان کا ایک ذاتی و داخلی فعل ہو جائے گا، خارجی  
و معروضی نہ رہے گا۔ مفکرین کی پہلی جماعت نے بھی تو یہی کہا تھا۔ انہوں نے بھی تو خود انسان کے اندر  
پیدا ہونے والے ایک ضابطے یا روشنی کو اس کے لیے کافی سمجھا تھا۔ اب دونوں میں اختلاف کو نسا  
رہ گیا؟ کیا صرف یہی کہ محصلین کے پہلے گروہ نے انسان کے دو اصولی جذباتِ غم اور خوشی میں سے  
خوشی کو اپنی جانوں کے لیے بہتر سمجھا؟ کیا وہ غم اور دکھ کو انتخاب کرتے؟ وہ ایسا کیوں کرتے؟ انسان  
نے اپنی ساری سرگزشت میں کہیں بھی اور کبھی بھی تو ایسا نہیں کیا۔

یہ استدلال ایک دوسرے گروہ کے لیے بھی بے نقاب کر رہا ہے۔ وہ یہ کہ غم کو انسان طبعاً پسند

نہیں کرتا؛ رہ گئی خوشی تو خوشی کا انتخاب کانٹ کی نگاہ میں برائی ہے یعنی انسان کو اس کی جبلت پر نہیں چھوڑا جاسکتا، اس کی فطری روشنی پر اعتماد نہیں کیا جاسکتا۔

کلیسائی مفکرین بھی اس کے ساتھ آواز ملاتے ہیں کہ باں نہیں کیا جاسکتا۔ یہ اس لیے کہ وہ انسانی فطرت کو اعتماد کی نگاہ سے نہیں دیکھتے۔ ان کا خیال ہے کہ انسان کی سرشت میں گناہ ہے۔ یہ سڑھوں صدی مسیحی تک ان کی تبلیغی سرگرمیوں کا صرف یہی ایک تعلیم مرکز بنی رہی۔ سینٹ پال کی طرف جو اہمیت مسیح کی تعلیم منسوب کی جاتی ہے اس کی تمام تر بنیاد صرف اسی ایک خیال پر رکھی گئی تھی اس کلیسائی تعلیم کے نفوذ کا یہ عالم ہے کہ بل ر فلسفہ لذت کا داعی جب خوشی میں "فوجیت" کا عنصر پیدا کرنا چاہتا ہے تو اسے انسانی فطرت میں کوئی صلاحیت نظر نہیں آتی۔ وہ بھی انسانی سرشت کے گناہ سے اس درجہ خائف ہے کہ وہ یہ نہ کہہ سکا کہ انسان خود اپنی فطرت کی پیروی کرتے ہوئے بھی بھلائی کو پہنچ سکتا ہے۔ چنانچہ وہ دلائل کے مواخذہ سے دامن بچا کر گزرنا چاہتا ہے۔ اور صرف یہ کہہ کر خاموش ہو جاتا ہے۔ کہ

Many Stoic as well as Chistian elements

should be introduced in Morality

"ہمیں باخلاقیات میں سعاتی اور عیسائی عناصر کو شامل کر لینا چاہیے"

ظاہر ہے کہ یہ الفاظ اس کی معذوری کے آئینہ دار ہیں۔ یہاں دلیل اس کی معاہدنت نہیں

کر رہی ہے۔

کلیسائے الہام کو نیکی کا خارجی مصنف کہا۔ اسلام میں الہام کا تصور بالکل جداگانہ ہے اور وہ اپنے مقام پر منبسط سے آئے گا، اور اس سے نیکی کا یہ معروضی تصور قائم ہوا۔ مگر اس تصور کو تشریحوں صدی مسیحی میں ایک آخری مہلک ضرب پہنچی۔ عیسائی مبشرین نے دور دست جزائر میں سفر کیے۔ زمین کے ایسے کونوں تک پہنچے جہاں اہمیت مسیح اور کفارہ کی کوئی آواز نہ پہنچی تھی۔ وہ یہ دیکھ کر حیران رہ گئے کہ وہاں کے بسنے والے اخلاق کے نہایت بلند اصول پر کار بند تھے۔



Virtuous savage

آخر کار ان ہی سیاحتوں کی بدولت "نیک سیرت وحشی" کی نوع کی اصطلاحات وضع ہوئیں۔

فیصلہ طلب امر اب صرف یہ رہ گیا کہ فطرتِ انسانیہ کا مطالعہ کرتے ہوئے خوشی کے مستحقین نے ٹھوکر کہاں کھائی اور حقیقت کہاں چھپی ہے؟

س

جب نباتات اور حیوانات اپنی فطری استعداد کی حدود میں نہایت صلاحیت کے ساتھ زندگی بسر کر رہے ہیں اور انہیں کسی بیرونی یا انسانی ضابطہ اخلاق کی ضرورت پیش نہیں آتی تو پھر کیا یہ صرف انسان ہی ہے جس کے لیے اس کی اپنی فطرت میں کوئی رہنمائی موجود نہیں؟ یقیناً یہ انسان نہیں بلکہ جمادات کی کوئی لایعنی شکل ہوگی جس کی زندگی کی عنان تم اس کی اپنی فطرت کے ہاتھوں میں دیتے ہوئے گھبراتے ہو۔ انسانی اخلاق کا اصل کارباندہ سب عمل دوسری جملہ مخلوقات کی طرح اس کی اپنی سرشت ہی میں تلاش کرنا چاہیے۔ اسپیکویرس کے نظریہ یعنی نیکی کے مونسوئی تخمیل میں صحیح صرف اس قدر ہے کہ تلاش صحیح گوشہ میں کی گئی۔ مگر خامی یہ رہی کہ تلاش کے صرف چند قدم اٹھا کر ڈھونڈنے والوں نے دم بار دیا، جو نشان منزل تھا اسے وہ منزل سمجھے اور پھر وہیں بیٹھ گئے۔ وہ معلوم نہ کر سکے کہ اس کی تنقیص سے روشنی آگے بڑھتی ہے چنانچہ ضابطہ کے مفکرین **Formalists** نے زندگی کے شوہر سے یہ ثابت کر دیا کہ کوئی ایک شخص ہو یا ایک پوری جماعت عیشِ طلبی کے جذبات میں گم ہو کر نیپ نہیں سکتی۔ اس کی زندگی میں بناؤ کی جگہ بگاڑ کے آثار ابھر کر سامنے آجائیں گے تعمیر، قیام اور صلاح کی لطف اندوزیوں کی بجائے زوال، فساد اور فنا سے دوچار ہونا پڑے گا۔

مدنیت کی پہلی اینٹ ماں ہے۔ انسانی تہذیب کی اس سے زیادہ ابتدائی کوئی صورت ذہن میں نہیں آسکے گی کہ کسی جنگل کے ایک گوشے میں ایک ماں ہو اور اس کی گود میں ایک بچہ ہو جسے وہ جنگل کے وحشی وزندوں سے چھپائے پھرتی ہو۔ حفظِ نسل کا یہ پہلا درس ہے جو بچے نے ماں کی گود سے سیکھا۔

عقاب کو بچوں پر لپکتے دیکھ کر ماں نے انہیں سینے سے چٹایا۔ اور پھر ظلم کی جا بڑھاتوں کو روکنے کے لیے اس نے اپنے کمزور اور ناتواں بازوؤں کو پھیلا دیا۔ یہ تو اکثر ہوتا رہا کہ حملہ آور نے اسے ہلک زخم پہنچائے مگر یہ کبھی نہ ہوا کہ ماں نے بچوں کو بچانے کے لیے خود موت کے منہ میں جانا قبول نہ کر لیا ہو۔ نسل کو بچانے کے لیے خود اپنی جان پر کھیل جانے کا یہ دوسرا سبق بھی انسان کو ماں کی گود سے دیا۔

چنانچہ جوان ہوا تو اس نے اسی آئین پر اپنی ماں اور بہن بھائیوں کی نگہداشت کی۔

(۱) انسان جب اپنے اعمال کو دیکھتا ہے کہ وہ اس کے قیام و بقا کا باعث ہو رہے ہیں تو اس کے دل و دماغ جس جذبے سے اپنی پسندیدگی کا اظہار کرتے ہیں وہ خوشی ہے۔ خوشی پھر فعل نہیں فعل کا نتیجہ ہوتی۔

(۲) اور جب اُسے یہ نظر آتا ہے کہ اس کے اعمال اس کے بہن بھائیوں اور دوسرے آثار کے لیے باعثِ صلح اور باعثِ قیام ثابت ہو رہے ہیں تو وہ انہیں اور بھی زیادہ پسندیدگی سے دیکھتا ہے۔ مدینیت کا یہ دوسرا ملندہ درجہ ہے۔

اور اس دوسرے مقام پر کناریہ ماور نے اُسے یہ درس دیا ہے کہ جو ملے لٹا دے اور پھر خوش ہو۔ صبح و شام کی محنت شاقہ اور میدان جنگ میں خون کے چھینٹے ان سب میں خوشی کے چٹھے اہل رہے ہیں۔ مگر چرچل برطانیہ کے وزیر اعظم نے ابھی کل ہی کہا کہ ہم اپنے بچوں کے لیے کر رہے ہیں۔ حفظِ نفس کی اسی خواہش بلکہ ضرورت نے اعمال کی مٹی تاریخ مرتب کر دی۔ اور وہ قبیلہ، ملک اور قوم کے مدارج تک آپہنچی۔ قرآن نے اسے ملک اور قوم کی حدود سے اچھلا اور وہ انسانیت کی بیکرا نیوں سے ہمکنار ہو گئی ہے۔

۱۔ فاضل متعارف نگار کے بیان سے ایسا مترشح ہوتا ہے کہ حفظِ نفس اور حفظِ نوع کا جذبہ جو حیوان اور انسان کی جبلت میں دو بعیت کیا گیا ہے وہی قانونِ صلح و فساد کا مبدئہ ہے اور قرآن نے اسی پر اپنے اخلاقیات کی بنیاد رکھی ہے۔ اگر ان کا خیال یہی ہوتا تو یہ کسی طرح صحیح نہیں۔ یہ دراصل مغربی دہلی فکر کی بنیادی غلطیوں میں سے ایک ہے کہ وہ انسان کو حیوان سے رہا کرتی ہے۔

ہر فعل جس کا رخ انسانی صلاح و فلاح کی طرف ہو وہ اچھا ہے، خیر اور نیکی ہے، اور وہی حقیقی خوشی (حاشیہ ۱)۔ زندگی بھر نہیں سمجھتے اور اسی لیے انسان کے مذہب عمل کے مبادی حیوانی زندگی کے قوانین میں تلاش کرتے ہیں۔ حالانکہ انسان من حیث انسان ہرگز حیوان نہیں ہے۔ اس کو آدرا اور سولہ کے طور پر حیوانی جسم ضرور دیا گیا ہے، لیکن وہ بجائے خود حیوان نہیں۔ اگر وہ حیوان ہوتا تو سر سے اخلاق کا سوال ہی پیدا نہ ہوتا۔ اخلاق کا سوال صرف اختیار (Freewill) کے ساتھ پیدا ہوتا ہے۔ حیوان، جماد، بات وغیرہ فی اختیار مخلوق نہیں ہیں بلکہ قوانین طبیعی سے کلیتہً مقہور ہیں اور ان کا بناؤ اور بگاڑ ایسی قوتوں کے عمل سے ہو رہا ہے جن میں وہ اپنا آواز نہ انتخاب کہیں استعمال نہیں کر سکتے، اس لیے وہ اخلاقی وجود نہیں ہیں۔ برعکس اس کے انسان کو ایک خاص حد کے اندر اختیار دیا گیا ہے اور اس کے صلاح و فساد کا سرشتہ تمام تر طبیعت کی جاہر قوتوں ہی کے ہاتھ میں نہیں ہے بلکہ بڑی حد تک اس کے اپنے آواز انتخاب پر منحصر ہے اس لیے وہ ایک اخلاقی وجود ہے اور اس بنا پر اس کی حیثیت تمام مخلوقات سے بالکل مختلف ہو جاتی ہے۔ قرآن سب سے پہلے انسان کی اسی امتیازی حیثیت کو نمایاں کرتا ہے پھر وہ انسان کو بتاتا ہے کہ تیری صلاح اور تیرا خسران، تیرا بناؤ اور بگاڑ نا منحصر ہے اس پر کہ تو اپنے اس اختیار کو کس طرح استعمال کرتا ہے۔ اس کے بعد وہ انسانی سعی کے دو راستوں کو واضح اور روشن فرق کے ساتھ پیش کرتا ہے۔ ایک یہ کہ آدمی اپنی مختاری سے دھوکا کھا کر اپنے آپ کو خود مختار وغیر ذمہ دار سمجھ لے اور اپنی حیوانی جبلت کو اپنا پیشوا رہنا بنا کر اس کے پیچھے چلنے لگے۔ اور محض قوانین طبیعی (Physical laws) سے اپنی زندگی کا ضابطہ اخذ کر کے صرف اس دنیا کی کامیابیوں کے لیے اپنی مساعی وقف کر دے۔ یہ روش چونکہ فطرت کائنات اور فطرت انسانی دونوں کے خلاف ہے، نہ اس کائنات کا نظام اس طور پر بنا ہے کہ یہاں کسی کو خود مختاری کا حق ہو اور نہ انسان کی فطرت اس طور پر بنی ہے کہ وہ نہ حیوان بن کر محض قوانین طبیعی پر چلے اس لیے اس کا آخری نتیجہ فساد ہے، بگڑنا اور ٹوٹ جانا ہے، تباہی و خسران ہے۔ دوسرا راستہ یہ ہے کہ انسان اس کائنات کے حکمران اور خود اپنے صنایع کو اپنا حکمران سمجھے، اور اس کے دیئے ہوئے اخلاقی قانون (Moral laws) کی پیروی کرے اور اس کے سامنے اپنی جواب دہی کا خیال رکھ کر اس کی رضا کے لیے سعی کرے۔ یہ روش چونکہ فطرت کائنات اور فطرت انسانی کے مطابق ہے اس لیے اس کا آخری نتیجہ صلاح ہے، بناؤ اور ترقی کرنا ہے۔



کا باعث بھی ہے۔ اور ہر وہ فعل جس کا رُخ تعمیر کی بجائے تخریب، قیام حیات کی بجائے فنا اور صلاح کی بجائے فساد کی طرف ہو جائے وہ بُرا ہے، بدی اور شر ہے اور وہی باعثِ غم بھی ہے۔

انسان کے تجربات کی بہت لمبی فہرست اس زمین کے کونوں میں پھیلی ہوئی ہے۔ قرآن کہتا ہے، کہ انسان اس لمبی زندگی میں ہر فعل کو آزما چکا ہے۔ ہر لغزش کی سزا اور ہر استواری کا انعام حاصل کر چکا ہے۔ پھر ان وارداتِ حیات کو آنکھ کھول کر دیکھو اور پھر انہی نزلات کا از کتاب نہ کرو۔ قرآن کا عمرانی پیغام و سید معنوں میں تاریخی استنباط کا پیغام ہے۔

انسان کی رہنمائی کا سارا بوجھ اس کی اپنی فطرت پر ہے۔ یہ تو ہوتا رہا کہ انسان نے ہر لغزش پر بہت بڑی انفرادی اور اجتماعی عقوبتیں برداشت کیں۔ مگر یہ کبھی نہ ہوا کہ نوری انسان کا پورا کاروانِ حیات کسی لغزش کی ایسی گھاٹی میں کھوجاتا کہ مٹ جاتا۔ اس کی زندگی راہ کے پیچ و خم کو طے کرتی ہوئی برابر بڑھتی آ رہی ہے اور ارتقائی منازل کا غم کیسے ہوئے ہے۔

وقت آ گیا ہے کہ تمہیں بتادیں کہ خوشی کا مسکن کہاں ہے۔ تم اُسے ڈھونڈ رہے تھے۔ وہ ان اعمال کا نتیجہ ہے جو موجبِ صلاح ہوں۔ ان کو معلوم کر لو، اُسے پا لو گے۔ ان اعمال کو انسان کے خود اپنے تجربات کی تائید حاصل ہے۔ نیکی انسان کا داخلی اور موضوعی رجحان ہے، یہ کوئی معروضی حیثیت کی چیز نہیں کہ تمہیں اس کی تلاش کے لیے کہیں باہر سفر کرنا پڑے۔

قرآن انسان کی فطرت کو کامل اعتماد اور بھروسے کی نظر سے دیکھتا ہے:

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۖ فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ

و بقیہ ماشیہ ص ۷۷، خود اور فلاح ہے۔ فَاَمَّا مَنْ طَغَىٰ ۖ وَ اٰثْرًا لِحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۗ اَلْحٰجِجَةُ هِيَ الْمٰوِي ۗ وَ اَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ۗ فَاِنَّ الْحٰجِجَةَ هِيَ الْمٰوِي ۗ ترجمان القرآن،

لہ ترجمان القرآن۔ یہ بات اصل حقیقت کے برعکس ہے۔ دراصل خیر وہ ہے جو انسان کے بنانے والے کے منشاء کے مطابق ہو اور اس کا نتیجہ صلاح ہے۔ اور شر وہ ہے جو اس کے منشاء کے خلاف ہو اور اس کا نتیجہ فساد ہے۔ لہ ترجمان القرآن۔ اس بیان میں بھی غلطی ہے اور اس کو ہم نے لگے ایک دوسرے ماشیہ میں واضح کر دیا ہے۔



لَخَلَقَ اللَّهُ لَدُنْكَ الدِّينَ الْقَيِّمَ تَوَكَّلْ إِنَّكَ أَعْيُنُ النَّاسِ لَا يَعْلمُونَ (الروم-۱۳۰)

”پھر تو کیسے ہو کر اپنے آپ کو دین پر جما دے۔ اللہ کی فطرت (ساخت) پر قائم ہو جائے جس پر اس نے انسانوں کو پیدا کیا ہے۔ اللہ کی بنائی ہوئی ساخت میں کوئی تبدیلی ممکن نہیں۔ یہی سیدھی روش ہے۔ لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے“

دیگر مطالب سے کٹ کر صرف اس مقام کو واضح کرنے کی ضرورت ہے۔ قرآن حکیم امویٰ زویل کی طرف انسان کو متوجہ کرتا ہے:

(۱) ایک مقرر دین (راہ) پر آ جاؤ۔

(۲) وہی ایک راہ ہے جو انسان کی فطرت کی راہ ہے۔ انسان جا ہی اسی پر سکتا ہے۔ یہ اس

یسی کہ دائیں بائیں متوجہ ہونا اس کے لیے باعثِ ہلاکت ثابت ہوا، پورا رہا ہے اور ہوتا رہے گا۔

لہٰذا ترجمان القرآن۔ فاضل مضمون نگار نے یہاں استدلال کا رخ اٹاپھیر دیا ہے۔ ان کے بیان سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ فطرت کی راہ ایک ہی صحیح ممکن العمل راہ اس وجہ سے ہے کہ دائیں بائیں متوجہ ہونا تجربے سے مہلک ثابت ہوا، حالانکہ دراصل یہ اس راہ کے صحیح ہونے کی وجہ نہیں ہے بلکہ انسان کے ہلاکت میں مبتلا ہونے کی وجہ یہ ہے کہ وہ اس راہ سے ہٹا۔ فاضل مروضہ کے طرز بیان سے آدمی کو یہ غلط فہمی لاحق ہو سکتی ہے کہ قرآن نے اس راہ کو انسان کے تاریخی تجربات سے اخذ کیا ہے یعنی ہزار ہا برس کے تجربات سے معلوم ہوا کہ انسان جب کبھی اس طرف یا اس طرف ہٹا، ہلاک ہو گیا، لہٰذا اس علم کی روشنی میں اس نے دونوں طرفوں کے درمیان ایک بیچ کی راہ نکال لی جو سیدھی اور صحیح ہے اس لیے کہ تاریخ کا تجربہ اس کو ایسا ہی ثابت کرتا ہے۔ حالانکہ قرآن کا علم تجربات و مشاہدات سے اخذ کیا ہوا علم نہیں ہے۔ علم کی یہ نوعیت انسان کے لیے خاص ہے۔ قرآن کے مصنف، خداوندِ بزرگ کے علم کی یہ نوعیت نہیں ہے۔ اس نے تو انسان کو خود بنایا ہے۔ وہ اپنی ساخت کو اور اس کے مزاج کو بذاتِ خود جانتا ہے۔ اسی ذاتی علم کی بنا پر وہ سائنس کے ساتھ کہتا ہے کہ تو اس فطرت پر بنایا گیا ہے اور تیرے لیے یہ راہ صحیح ہے۔ وہ شہادہ جو قرآن میں انسانی تاریخ سے پیش کیے گئے ہیں تو وہ اس حیثیت سے نہیں ہیں کہ یہ وہ مواد ہے جس سے دینِ قیوم کا استنباط کیا گیا ہے۔ بلکہ ان کے پیش کرنے کا مدعا انسان کو یہ بتانا ہے کہ تو خود اپنے تجربات کی کسوٹی پر

(۳) اسی پر انسان کی فطرت کو تعمیر کیا۔ یہ سیدھی راہ ہے۔ اُس کی ساخت کو اُدھورا نہیں چھوڑا کہ وہ کسی معروضی یا باہر کی ہدایت کا امیدوار رہے۔ اسی پر چلتے جانا بھلائی ہے۔

(۴) یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس سے تم میں سے اکثر واقف نہیں۔

اسی کو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "الفطرة" کہا:-

ما من مولود الا يولد على الفطرة فابواه يهودانه او ينصرانه

”ہر پیدا ہونے والا اسی ایک فطرۃ پر پیدا کیا جاتا ہے۔ جس پر اس کی ہدایت کا پورا بوجھ رکھا

جاتا ہے۔ یہ پھر تم ہو کہ اُسے مختلف نام دے دیتے ہو۔“

(فقید حاشیہ ص ۷) اس راہ کو پرکھ کر دیکھ لے، جب تو اس پر چلا تیری زندگی کی کل سیدھی چلی اور جیب کبھی تو اُس سے ہٹا وہ بگڑ گئی۔ اگے چل کر متعدد مقامات پر اس مضمون میں ایسے فقرے ملتے ہیں جن سے یہ مترشح ہوتا ہے کہ قرآن اور نبی صریح تجربات سے حاصل شدہ علم کو پیش کرتے ہیں۔ ان تمام مقامات کی تصحیح کے لیے یہ تنبیہ کافی ہے۔

۱۔ ترجمان القرآن۔ یہ الفاظ چھ غلط فہمی پیدا کرنے والے ہیں۔ انسان کی فطرت میں اس کے خالق نے فجور

اور تقویٰ کا وجدانی علم ضرور رکھ دیا ہے، دونوں راہوں کو دیکھنے سمجھنے اور پرکھنے کی استعداد ضرور ودیعت کی ہے، مگر تنہی و قطعی طور پر یہ جانتا کہ یہی تقویٰ کی راہ ہے، یہی مقتضائے فطرت ہے، اور اسی میں خیر و صلاح ہے،

تنہا انسانی فطرت کے بس کی بات نہیں ہے انسان یہاں اپنے صانع کی طرف سے رہنمائی کا محتاج ہے۔ اس کی طرف سے جلی اور روشن رہنمائی کے بغیر وہ محض اپنی فطرت کی رہبری میں اس راہ کا خود اکتشاف نہیں کر سکتا۔

البتہ جیب وہ راہ پیش کر دی جائے تو فجور و تقویٰ کا وہ وجدانی علم جو اس کی فطرت میں موجود ہے، اُس راہ کو خود اپنی گم شدہ چیز کو پہچاننے میں مدد ضرور دے سکتا ہے، بشرطیکہ اکتسابی علوم کی کج رفتاری اور تعصبات و رجحانات نفس کی غلط افقہ نے اس وجدان کو منح نہ کر دیا ہو۔

۲۔ ترجمان القرآن۔ پہلا فقرہ ارشاد نبوی کے مطابق ہے، مگر بعد کے دونوں فقرے خود قائل و صلعم کے مدعا

بہت دور مہٹ گئے ہیں۔ حضور نے نہ اس حدیث میں یہ فرمایا ہے اور نہ کبھی کسی موقع پر اپنے ایسا کہا کہ ہر ہر انسان کی اپنی فطرت ہی پر اس کی ہدایت کا پورا بوجھ رکھ دیا گیا ہے۔ اگر بات یہی ہوتی تو خدا کی طرف سے (باقی ص ۷۶)

۱۵) یہی فطرت جس کے سہاے انسان زندگی کے لمبے سفر کو طے کرنے نکلا ہے یہ الیقین الیقین ہے۔  
ایسی راہ ہے جو تمہیں قائم رکھتی ہے ٹٹنے سے بچاتی ہے۔ ہلاکت سے بچاتی ہے اور قیام کی ضمانت ہے۔  
انسان کس کے سہاے چلتا ہے؟ فطرت کے۔ فطرت کا طریق کار یا مذہب عمل کیا ہے؟ اصلاح  
و تعمیر۔ وہ الیقین الیقین ہے۔ تمہاری زندگی کو قائم رکھنے والی راہ۔

قرآن ہمیں اپنے عمرانی پیغام کی صحیح معرفت عطا کرنے کے لیے ہماری حیات کے ارضی تجربات کو  
ہمارے سامنے پھیلاتا ہے۔ اور صرف ان اعمال کو جنہیں ہم نے خود دیکھا کہ وہ ہمیں گھاٹے میں رکھتے  
چلے آئے ہیں وہ بدی کہتا ہے۔ ان کے برعکس وہ اعمال جو ہماری آنکھوں نے خود دیکھے کہ وہ آج تک  
اصلاح کا باعث بنتے چلے آئے ہیں، انہیں وہ نیکی یا بھلائی کہتا ہے۔ ہماری حیات ارضی کے لیے  
انہیں بہتر بتاتا ہے۔ وہ چاہتا ہے کہ تم روزمرہ کے معاملات میں (۱) سچائی (۲) فیصلہ کی پختگی (۳) اطاعت  
رسول اور اطاعت الہی کو اختیار کرو۔

(بقیہ ماشیہ ۵) انگ مستقل ہادی آنے کی ضرورت ہی کیا تھی۔ رہا تیسرا فقرہ تو وہ بھی حدیث کے مفہوم سے پوری  
طرح مطابقت نہیں ہے۔ حضور کا مدعا دراصل یہ تھا کہ ہر بچہ اس صحیح فطرت پر پیدا ہوتا ہے جس پر اللہ نے انسان کو  
بنایا ہے لیکن جس سوسائٹی میں وہ آنکھیں کھولتا ہے وہ اگر فطرت کی راہ سے ہٹی ہوئی ہو تو وہ اس بچے کو  
بھی اپنی غلط راہ پر لگا لیتی ہے۔

۱۶) ترجمان القرآن۔ عربی زبان میں قیام کا اصل مفہوم راستی (کجی کی ضد) ہے۔ دینِ قیوم وہ راہ ہے  
جو خود سیدھی اور مستقیم ہے، اور جو اپنے راہرو کی زندگی کو راستی پر قائم رکھنے والی اور کجی سے بچانے  
والی ہے۔ ٹٹنے اور ہلاک ہونے سے بچنا اس راستی و راست روی کا نتیجہ ضرور ہے اگر فی نفسہ مقصود نہیں  
ہے۔ عموماً مغربی نظریات کے اثر سے بقا (Survival) اور تسلسل حیات (

Continued existence) کی اہمیت لوگوں کی نگاہوں میں زیادہ ہو گئی ہے، اس لیے وہ  
دینِ قیوم کے لفظ میں جب قیام کا مادہ دیکھتے ہیں تو خواہ مخواہ ان کا ذہن بقا اور تسلسل حیات ہی کے  
مفہوم کی طرف چلا جاتا ہے۔

کیوں؟ اس لیے کہ صرف یہی اعمال (۱) تمہارے روزِ قرہ کے معاملات میں اصلاح اور نیا قریب آ کر سکتے ہیں (۲) تم سے تمہاری بدیوں کو کاٹ کر الگ کر سکتے ہیں (۳) تمہیں کامیاب زندگی عطا کریں گے۔  
اب ان مقامات کو سامنے رکھ کر سورہٴ اخراہ پڑھو:-

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَفُؤُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ يُصَلِّمْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيُعْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (اخراہ - ۶۷، ۶۸)

حق شناس آنکھیں رکھتے ہو تو دیکھو اطاعتِ خدا اور رسول کو بھی کسی معروضی شخص (Objectivity) کے لیے قبول کر لینے کو نہیں کہا۔ بلکہ کہا تو یہ کہا کہ تم دیکھ چکے ہو کہ یہ تمہاری اصلاح کا باعث ہے۔  
قرآن کہتا ہے:-

آپس میں نہ جھگڑو۔ اس لیے نہیں کہ اس میں کوئی معروضی بدی ہے۔ بلکہ اس لیے کہ ایسا کرنے سے انسان کی زندگی قائم نہیں رہ سکتی۔ اس میں قساد اور ہلاکت آجاتی ہے۔ مٹنے والوں کے آثارِ باقیات سے پوچھ لو کہ ایسا کرنے سے تمہاری طاقت سُست پڑ جائے گی اور تمہاری ہونا اکھڑ جائے گی۔  
اس کے بجائے تم یہ کرو کہ

۱) اللہ اور اس کے رسول کے اطاعت گزار بن جاؤ۔

(۲) صبر کرو یعنی مصائب کے مقابلہ میں غم کے ساتھ کھڑے رہو اس لیے کہ بالآخر حیرت اسی کی ہوگی جو زیادہ مشکلات جھیننے والا ہوگا۔

اور یہ چیزیں کوئی نئی نہیں۔ انسان نے ان کو خود عملاً دریافت کیا ہے۔ یہ اُس کے اپنے دل کی آوازیں ہیں۔

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا قَوْمًا قَفَّضُوا أَنْفَهُمْ وَتَذُوبُ رِجْلُهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ اللَّهِ وَعَذَابَ النَّارِ ۗ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝ (الانفال - ۴۵)

لے ترجمان القرآن۔ اس آیت کا یہ مطلب نہیں ہے کہ اطاعتِ خدا اور رسول اس لیے کرو کہ تجربہ سے اس کا موجب صلاح ہوتا ثابت ہو رہا ہے بلکہ اس کا واضح مفہوم یہ ہے کہ ایسا کر کے تو اللہ تمہارے اعمال کو درست کر دیکھا اور تمہیں کامیابی عطا کر بیگا۔



(۱) جو لوگ اللہ کے سامنے اس طرح کھڑے ہوتے ہیں جیسے وہ ایک باجلال بادشاہ کے حضور ہوں

(۲) جو لوگ ہر نیکی بات سے بچتے ہیں،

(۳) اپنی کمائی سے محتاجوں کو دیتے ہیں،

(۴) زنا سے الگ ہوتے ہیں،

(۵) امانتوں کی حفاظت کرتے ہیں،

(۶) وعدہ کے پتھے ہوتے ہیں،

ان کے کاموں میں بگاڑ یا فسادہ نہیں پاتے۔ انسان کی بہرستی کی یہ ایک آزمائی ہوئی حقیقت ہے۔ ایسے لوگ آج تک فلاح پا چکے ہیں اور آئندہ پاتے رہیں گے۔

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۝ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْتَزِلُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ

لِلذِّكْرِ قَائِلُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَعْيُنِنَا حَفِظُونَ ۝ إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ

أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۝ (المؤمنون - ۶ تا ۷)

قَدْ أَفْلَحَ، ماضی کا صیغہ یہاں خاص لطف دے رہا ہے۔

قرآن انسان کو اس کی لمبی سرگزشت کی طرف متوجہ کرتا ہے۔ وہ تم سے پوچھتا ہے کہ کیا تم زمین کے احوال کو گھوم کر مشاہدہ نہیں کرتے؟ اپنے پھیلوں کے باقیات کو آنکھیں کھول کر نہیں دیکھتے؟ ٹٹنے والوں کے کھنڈروں سے جو صدا میں بلند ہو رہی ہیں کیا وہ تمہارے کانوں تک نہیں پہنچتی؟ تمہارا

سینوں کے اندر دل تو صرف اس لیے دیئے گئے تھے کہ تم ان سے درس و عبرت کے خزانے جمع کر

لیتے۔ ان کے تجربات سے فائدہ اٹھاتے۔ جس نوع کے اعمال ان کے لیے اصلاح کا باعث ہوں،

انہیں اختیار کر لیتے۔ جو انہیں ہلاکت کی طرف لے گئے، ان سے بچ جاتے۔ وہ اگر اپنی کوتاہیوں کی نذر

ہو گئے تو تم ان سے عبرت حاصل کرتے۔ دیکھو تم بھی ان کی طرح خرابی کی آزمائی ہوئی رہا ہو، کو نہ آزمائو

تمہارے آباء کی داستانِ حیات صدیوں پر پھیلی ہوئی ہے۔ پھر کیا تمہارے دل و دماغ نہیں کہ تم پھر

انہی ہلاکتوں کو آزمائے جا رہے ہو۔ بس سمجھ جاؤ اور ان شاہراہوں کی طرف بڑھو جو تمہارے لیے بہتر

اور نفع رساں ہیں۔

یاد رکھو! یہ وہ نتائج ہیں جنہیں تمہارے اجداد نے کسی ہزار برس میں مرتب کیا۔ وہ بھی کوئی مختصرے دنوں کی فرصت میں ان نتائج پر نہیں پہنچے تھے۔ تمہاری گنتی کے ایک ہزار سال انسان کی مجموعی زندگی کے ارتقاء میں ایک دن کی حیثیت رکھتے ہیں۔ پھر جو مجموعی نتائج انسان نے اس کاوش سے مرتب کیے ہیں تم ان سے فائدہ کیوں نہیں اٹھاتے۔

یہ نہ سمجھو کہ آج سے ایک ہزار سال پہلے کے انسان سے تمہارا کوئی رابطہ نہیں۔ بلکہ حقیقت تو یہ ہے کہ جہاں تک انسانی حیات کی تعمیر اور انسانی فطرت کی رفتار کا تعلق ہے وہ ایک ہزار سال تو ایک دن کے مانند ہیں۔ یعنی اس کے ڈانڈے تمہاری زندگی سے اور تمہاری زندگی سے ایک ہزار سال قبل و بعد کے انسان کی زندگی سے اس طرح ملے ہوئے ہیں جیسے آج کا دن آنے والے اور گزرے ہوئے کل سے ملا ہوا ہے۔ پھر جیسے پیر کے نتائج سے منگل اور منگل کے نتائج سے جمعرات مانگ نہیں اسی طرح تم انسانیت کے ماضی اور مستقبل کے درمیان کی ایک کڑی ہو۔ پھر کیا تمہارے پہلو میں دل نہیں کہ تم عبرت کے ذخائر جمع نہیں کر لیتے؟

شاید تمہارے کان نہیں کہ تم نہیں سنتے۔ تمہارے پاؤں نہیں کہ تم زمین کے گوشوں میں سفر کو نکلتے اور اپنے لیے ان اعمال کی جو آغاز آفرینش سے حیات انسان کی اصلاح کرتے چلے آئے ہیں، اور ان کی جو روز اقل سے حیات ارضی میں فساد پیدا کرتے چلے آئے ہیں، اپنی رہنمائی کے لیے ایک فہرست بنا لیتے۔

أَقْلَمُ كَيْسِي رَوَانِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ تَسْمَعُونَ  
بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ وَ  
يَسْتَجِيبُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ تُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ  
كَأَنَّكَ سَتَقُولُ مَا لَعَدُّونَ ۝

(الحج - ۷۵، ۷۶)

کیا یہ لوگ ملکوں میں چلے پھرے نہیں کہ ان کے دل اس قابل ہو جاتے کہ سمجھیں سمجھیں۔



ساری کوششیں دنیا کی زندگی میں مکھٹی گئیں اور وہ اس دھوکے میں پڑے ہیں کہ بڑا اچھا کام بنا رہے ہیں۔ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے پروردگار کے احکام و ہدایات کو نہ مانا اور اس سے انکار کیا کہ انہیں ایک روز اس کے حضور میں پیش ہونا ہے۔ اس لیے ان کے سارے کام اٹا گئے۔ اور اس لیے قیامت کے دن ہم ان کے اعمال کو کوئی وزن نہیں گے۔“

رسول کی ہستی اس سے زیادہ نہیں کہ وہ تمہیں تھگی کی ان آزمائشی ہوئی راہوں سے آگاہ کرنے والا ایک انسان ہوتا ہے۔ تم پر وار و غم نہیں ہوتا۔ تمہیں جبراً کسی راہ پر لانے کا ذمہ دار نہیں ہوتا۔ وہ اچھے اور عجائب کاریاں لے کر تمہارے پاس نہیں آتا۔ وہ تمہاری طرح باناموں میں لین دین کرتا ہے۔ وہ تمہارا کفارہ ہو کر نہیں آتا۔ تم اس کی باتوں کو سنسی میں اڑا دو، تم اس کی ہدایت کو قبول نہ کرو۔ وہ تمہارے قلوب، آنکھوں اور کانوں پر کوئی قبضہ نہیں رکھتا کہ بہروں کو سنا دے اور اندھوں کو دکھا دے۔ یہ اس کے بس کی باتیں نہیں نہ یہ کام اس کے سپرد کیا گیا ہے۔ تمہاری طرح وہ بھی صرف اپنے اعمال کا ذمہ دار ہے۔

وَإِنْ كَذَّبْتُمْ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلكُمْ عَمَلِكُمْ ۗ أَنْتُمْ بَرِيءُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَإِنَّمَا تَبْرَأُونَ مِمَّا تَعْمَلُونَ ۗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۗ إِفَّا نَتَّ تَسْمِعُ الْقَوْمَ ۗ وَكَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ۗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ ۗ إِفَّا نَتَّ تَهْدِي الْعُمْىٰ وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ۗ (رولس۔ ۲۴: ۲۴)

ان تجربات کو قرآن "نور" بھی کہتا ہے۔ دیکھو گے تو ان کی روشنی میں تمہاری زندگی کا ہر پہلو واضح

۱۔ ترجمان القرآن۔ رسول کے منصب کی یہ تعبیر صحیح نہیں۔ وہ توغ یا معنی انسانیات (Anthro

pologist) نہیں ہوتا جس کا کام انسان پر نگہری ہوئی کیفیت کا جائزہ لینا اور لوگوں کو کھلی نفسوں کی

آزمائشی راہوں سے آگاہ کر دینا ہو۔ اس کا علم تجربات و مشاہدات سے اخذ کیا ہوا علم نہیں ہوتا بلکہ حقیقت کا

علم ذاتی جو خالق کائنات کے پاس ہے وہ وحی کے ذریعہ سے براہ راست اس کے پاس آتا ہے۔ اور چونکہ وہ حقیقت

واقعہ کا علم ہوتا ہے اس لیے انسانی تجربات کی شہادت اس کی تائید کرتی ہے۔



ہو جائے گا۔ انسان جو جہل و جذبات کے حالات سے ٹکراتا آگے بڑھ رہا ہے اور یہ اُس کے اپنے مرتب کوڈ اصلاح کے اصول ہیں۔ وہ کہتا ہے کہ اس زمین کی وراثت ان مصلحین کے لیے وقف ہے جو ان اصول کو پیش نظر رکھ کر زندگی کے سفر کو نکلیں اور یہ حقیقت صرف تمہارے لیے نہیں بلکہ زیور میں جلی ہم نے یہی کہا تھا۔ یعنی یہ بہت پرانی حقیقت ہے۔ (الانبیاء - ۱۰۴)

قرآن جب کسی برباد ہونے والی بستی یا قوم کا ذکر کرتا ہے تو ہر موقع پر یہ حقیقت دہرا دیتا ہے کہ ہم کسی پر ظلم نہیں کرتے یعنی یہ جو اس بستی کو سزا دی گئی یہ کوئی معروضی واقعہ نہ تھا بلکہ انہوں نے خود ظلم کیا (سودہ توبہ - ۶۹)۔ یہ اُن کے اندر کے اعمال تھے۔ یہ ایک موضوعی واقعہ تھا۔

اپیکوریس نے خوشی کو ڈھونڈا۔ سینتھم نے خوشی کی بہتات (Quantity) کی آرزو کی۔ جان اسٹوارٹ بل نے بہتر خوشی (Quality) پر زور دیا۔ مگر کوئی بھی اس طرف نہ گیا کہ ان افعال کو تلاش کیا جائے جو خوشی پیدا کرتے ہیں۔ اگر یہ ہو سکتا کہ درخت کا تنا تو نہ ہو مگر اُس کے ہرے بھرے پتے پھوٹ رہے ہوں تو مجرد خوشی کو تلاش کرنے والے ناکام نہ رہتے۔ غم اور خوشی تو تاثرات ہیں جو مختلف افعال کے نتائج ہوا کرتے ہیں۔

ایک کوئی نیوروشی کے اعلیٰ امتحانات میں کامیاب ہو کر خوشی ملتی ہے۔ ایک کوئی شراب کے جرعات میں۔ دونوں خوش ہیں۔ اب ایک تیسرا شخص جو ان کو دیکھ رہا ہے چاہتا ہے کہ اُسے بھی خوشی حاصل ہو مگر وہ نہ تو امتحانات میں بیٹھنا چاہتا ہے اور نہ شراب کو خریدنے کے لیے دام رکھتا ہے۔ تو تباؤ کیا خوشی کا حصول اس کے لیے ممکن ہے؟ خوشی تو محض ایک نتیجہ تھی۔ پس تم کہو گے کہ وہ صحیح سمجھ نہ سکا۔ خوشی کے متلاشیوں کے لیے صحیح طریقہ تو یہ تھا کہ وہ ایسے درخت کی جستجو کرتے جس کی ٹہنیوں میں

لہ ترجمان القرآن تراویح ان تجربات کو نو نہیں کہتا بلکہ خدا کی طرف سے آئی ہوئی دانش و ہدایت کو نو کہتا ہے۔

اسی طرح یہ بھی صحیح نہیں کہ اصلاح کے جو اصول قرآن پیش کر رہا ہے وہ انسان کے اپنے مرتب کوڈ ہیں۔ تاریخ اور انسانیات کے مطالعہ و تحقیق سے معلومات کا جتنا ذخیرہ آج تک فراہم ہوا ہے وہ سب کا سب سامنے رکھ کر بھی انسان اپنی فلاح و سعادت کے صحیح اصول خود مرتب نہ کر سکا۔

خوشی کے پھول اتنے ہوں۔ مگر وہ اُلجھے رہے اور اس تحقیقت کو نہ پاسکے۔

اب تم دیکھ چکے ہو کہ خوشی صرف اُن افعال سے پیدا ہوتی ہے جو حیاتِ انسانیہ کے لیے آج تک بناؤ سنگھار کا ذریعہ ثابت ہوتے رہے ہیں۔ باعثِ صلاح رہے ہیں، جن میں تباہی اور فساد کا اصلہ کوئی امکان نہیں، چنانچہ

۱۔ قرآن ماضی کو سامنے رکھتا ہے۔

۲۔ تمہارے لیے ماضی نے جن امور کو باعثِ صلاح پایا انہیں شمار کرتا ہے۔ اور تمہیں اگر تم نہیں اختیار کر لو تو ایک دائمی کامرانی کی بشارت دیتا ہے۔ زمین کو تمہاری وراثت بتاتا ہے۔ نبی کو وہ اسی لیے بشیر کہتا ہے اس لیے کہ وہ بشارت دیتا ہے۔ ان الارض یورثھا عبادی الصالحون (الانبیاء: ۱۰)۔  
۳۔ اور وہ افعال جنہیں تم دیکھ چکے ہو کہ وہ مفاسد ہیں ان سے تمہیں خبردار رہنے کے لیے کہتا ہے۔ تمہیں ان کے سوا بار آزلے ہوئے انجاموں سے ڈراتا ہے۔ نبی کو وہ اسی لیے نذیر کہتا ہے اس لیے کہ وہ ڈراتا ہے۔

۴۔ مقصود یہ کہ قرآن خود انسان کی فطرت کو اس کا رہنما بتاتا ہے۔ وہ اپنی اندرونی ہدایت سے زندگی کے سفر کو نکلا ہے۔

۵۔ تاریخ کی شہادت یہ ہے کہ انسان خوشی کی تلاش نہیں کرتا بلکہ اپنے قیام و صلاح کا طلبگار ہے۔ خوشی اگر فساد و ہلاکت کا باعث ہو تو وہ اسے اختیار نہیں کرتا۔

کانٹ اس طائفہ Epicureanism کے مرض کے صحیح مقام پر انگلی نہ رکھ سکا۔ وہ یہ نہ سمجھا کہ اس پر بچا ہا کہاں رکھا جاسکتا ہے، فکر کی غلطی کیا ہے اور اس کی صحت کیسے کی جاسکتی ہے، لہذا وہ ایک دو مہرے گوشے میں نکل گیا، وہ انسان کی فطرت کو مایوسی سے دیکھتا ہے۔ اس نے انسان سے الگ نیکی کا ایک نظام نامہ مرتب کیا اور انسان کو کہا کہ وہ اسے قبول کرے۔ اس نیکی کے معروضی نظریہ کی صحیح معرفت کے لیے تم ایک اندھے کو تصور کرو جو اپنی آنکھوں پر اعتبار نہیں کر سکتا اور ایک بچے کی انگلی پکڑے بازو کی جھیر سے گزر رہا ہے۔ اسی طرح یہ معروضی محصلین انسانی فطرت پر اعتماد

نہیں رکھتے۔ وہ انسان کے اندھے ہاتھوں میں اپنا نظام نامہ دے کر اُسے زندگی کی تاریکیوں سے گزارنا چاہتے ہیں۔

غور کرو جب انسان فطرثاً اندھا ہے تو اس کی رہنمائی کیسی؟ تم نے کسی اندھے کو نہیں دیکھا کہ وہ بچہ جو لالھی تھلمے اس کے ساتھ جاتا تھا وہ دن کے چومیس گھنٹے اور گھنٹے کے ساتھ منٹ اور منٹ کے ساتھ سیکنڈ اس کے ساتھ رہ سکتا ہو۔ پھر اور دیکھو آگ فطرثاً جلاتی ہے۔ تم اُسے جلانے سے روک نہیں سکتے۔ انسان اگر فطرثاً اندھا ہے تو تم کون ہو کہ اسے نظام نامہ کی لالھی دے کر اس کی فطری کوری کو دور کر سکو۔

نیکی کا یہ معروضی یا خارجی تخمیل تھا۔ ظاہر ہے یہ استدلال کے مطالبات کا ساتھ نہیں دیتا۔